

- signor Walter Bolognani - studente universitario - Membro
- dott. Giorgio Conti - funzionario della Provincia Autonoma - Segretario

2) di far fronte alla relativa spesa presunta di Lire 200.000 con i fondi di cui al capitolo 12300 del Bilancio di previsione 1980.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Il Presidente della Giunta provinciale
MENGONI

Registrato alla Corte dei Conti addì 28 luglio 1980, Registro 35, Foglio 135 - (firma illeggibile).

ANNO 1981

REGIONE TRENINO-ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 13 giugno 1981, n. 4/L

Modifiche ed aggiornamenti al regolamento contenente « Una istruzione per mandare ad effetto la legge generale sui Libri fondiari di cui all'Ordinanza del Ministero di Giustizia 12 gennaio 1872, pubblicata in B.L.I. n. 5 »

IL PRESIDENTE

Viste le leggi 25.7.1871 B.L.I. n. 95, l'O.M.G. 5 maggio 1897, B.L.I. n. 112 e l'O.M.G. 17.12.1898 B.L.I. n. 225, mantenute in vigore con l'art. 1 del R.D. 28.3.1929, n. 499;

Visto l'art. 4 - n. 5 - del Testo Unico delle leggi sullo Statuto speciale, approvato con D.P.R. 31.8.1972, n. 670, con il quale è stata attribuita alla Regione Trentino-Alto Adige la potestà di emanare norme legislative in materia di impianto e tenuta del Libro fondiario;

Visto l'art. 45 del D.P.R. 30.6.1951, n. 574, con il quale è stata trasferita alla Regione Trentino-Alto Adige la potestà amministrativa in materia di Libri fondiari;

Constatata la necessità di apportare delle modifiche e di provvedere all'aggiornamento di alcune disposizioni regolamentari contenute nell'Ordinanza Ministeriale di Giustizia 12.1.1872 B.L.I. n. 5 e successive modificazioni ed in particolare i paragrafi 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 27 - 28 - 29 - 30 - 36 - 39 - 42 e 43;

Vista la legge regionale 8.11.1950, n. 17;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 828 del 13.6.1981,

JAHR 1981

REGION TRENINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 13. Juni 1981, Nr. 4/L

Abänderungen und Ergänzungen zu den Bestimmungen der « Verordnung des Justizministeriums vom 12. Jänner 1872, kundgemacht im RGBI. Nr. 5 betreffend eine Instruktion zum Vollzuge des allgemeinen Grundbuchgesetzes

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 25. Juli 1871, RGBI. Nr. 95, in die J.M.V. vom 5. Mai 1897, RGBI. Nr. 112 und in die J.M.V. vom 17. Dezember 1898, RGBI. Nr. 225, die mit Art. 1 des kgl. Dekretes vom 28. März 1929, Nr. 499 aufrecht erhalten wurden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 5 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Einheitstextes der Gesetze über das Sonderstatut, mit dem der Region Trentino-Südtirol die Befugnis zum Erlaß von Gesetzesbestimmungen auf dem Gebiete der Anlage und Führung des Grundbuches zuerkannt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Art. 45 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 30. Juni 1951, Nr. 574, mit dem die Verwaltungsbefugnis auf dem Sachgebiet der Grundbücher auf die Region Trentino-Südtirol übertragen wurde;

In Anbetracht der Notwendigkeit einige in der Verordnung des Justizministeriums vom 12. Jänner 1872, RGBI. Nr. 5 und in den nachfolgenden Änderungen enthaltenen Verordnungsbestimmungen und insbesondere die Paragraphen 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 27 - 28 - 29 - 30 - 36 - 39 - 42 und 43 abzuändern und zu ergänzen;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 8. November 1950, Nr. 17;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 13. Juni 1981, Nr. 828;

d e c r e t a :

Sono apportate alle norme contenute nell'Ordinanza del Ministero di Giustizia 12 gennaio 1872 pubblicate in B.L.I. n. 5 e successive modificazioni, le modifiche e gli aggiornamenti secondo il seguente testo.

Art. 1

(1) Le iscrizioni devono essere effettuate in conformità al decreto tavolare, nella corrispondente posizione del libro maestro e secondo l'ordine cronologico di presentazione della relativa domanda.

(2) La pertrattazione anticipata di un decreto tavolare, in deroga a quanto previsto al primo comma, viene valutata ed autorizzata dal Conservatore titolare o dal suo sostituto.

(3) Prima di effettuare un'iscrizione viene barato, con la matita, il numero del giornale tavolare posto all'atto della piombatura.

(4) Quando il decreto tavolare non prevede alcuna iscrizione il « piombo » va annullato.

Art. 2

(1) Le iscrizioni devono essere effettuate secondo le norme stabilite dal T.U. allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499, in forma succinta e con scrittura chiaramente leggibile.

Art. 3

(1) Ogni iscrizione deve essere preceduta dalla parola « Pervenuto » con la data ed il numero del giornale tavolare.

(2) Nel caso di domande pervenute contemporaneamente si aggiungono, per ogni iscrizione, dopo il « Pervenuto », le parole « Contemporaneamente col G.N. ».

(3) Se una partita tavolare è da designare come principale o come accessoria, a fianco del « Pervenuto », deve essere aggiunta l'indicazione « Partita principale » rispettivamente « Partita accessoria ».

Art. 4

(1) Le iscrizioni devono contenere soltanto ciò che ai sensi T.U. allegato al R.D. 28.3.1929, n. 499, forma oggetto dell'iscrizione stessa.

(2) Nell'esecuzione delle iscrizioni l'ufficio tavolare è tenuto a riportare esattamente come indicati

v e r f ü g t :

Die in der Verordnung des Justizministeriums vom 12. Jänner 1872, kundgemacht im RGBl. Nr. 5, und in den nachfolgenden Abänderungen enthaltenen Bestimmungen werden gemäß dem nachstehenden Wortlaut geändert und ergänzt:

Art. 1

(1) Die Eintragungen sind gemäß dem Grundbuchsbeschuß an der entsprechenden Stelle des Hauptbuches und nach der zeitlichen Reihenfolge der Einreichung des bezüglichen Grundbuchsgesuches vorzunehmen.

(2) Die vorzeitige Durchführung eines Grundbuchsbeschlusses in Abweichung von den Bestimmungen gemäß Abs. 1 wird vom leitenden Grundbuchsführer oder von seinem Vertreter erwogen und genehmigt.

(3) Bevor eine Eintragung vorgenommen wird, wird mit dem Bleistift die Zahl des Tagebuches, die bei der Plombierung angebracht wurde, durchgestrichen.

(4) Wenn der Grundbuchsbeschuß keine Eintragung vorsieht, wird die « Plombe » annulliert.

Art. 2

(1) Die Eintragungen sind gemäß den Bestimmungen des dem kgl. Dekret vom 28. März, Nr. 499 beigelegten Einheitstextes in kurzer Fassung und mit deutlich lesbarer Schrift vorzunehmen.

Art. 3

(1) Vor jeder Eintragung ist das Wort « Eingelangt » mit dem Datum und der Zahl des Tagebuches anzubringen.

(2) Falls Gesuche gleichzeitig eingelangt sind, so sind für jede Eintragung nach « Eingelangt » die Worte « Gleichzeitig mit dem T.Zl. . . » hinzuzufügen.

(3) Ist eine Einlage als Haupt- oder Nebeneinlage zu bezeichnen, so ist neben dem Wort « Eingelangt » die Angabe « Haupteinlage » bzw. « Nebeneinlage » beizufügen.

Art. 4

(1) Die Eintragungen dürfen nur das enthalten, was im Sinne des dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegten Einheitstextes Gegenstand der Eintragung bildet.

(2) Das Grundbuchsamt ist beim Vollzuge der Eintragung daran gebunden, die Personen oder die

nel decreto tavolare, le persone o gli enti, l'oggetto dell'iscrizione, nonché il diritto da iscriversi.

Art. 5

(1) Tutte le iscrizioni devono essere effettuate consecutivamente, senza lasciare spazi vuoti tra l'una e l'altra.

(2) Per più iscrizioni della stessa specie si ripete ogni volta la parola che precisa la natura dell'iscrizione.

(3) Ogni iscrizione, o gruppo di iscrizioni, viene chiusa con una linea orizzontale, in modo da evitare possibili aggiunte.

(4) Gli importi d'ipoteca da iscriversi la prima volta, sono riportati in lettere nel contesto dell'iscrizione e sono ripetute in cifre nella colonna a margine. Se invece si fa richiamo ad un'iscrizione precedente, nella quale risultano numeri iscritti in lettere, questi si riportano in cifre anche nel contesto dell'iscrizione.

Le quote spettanti ai titolari dei singoli diritti sono indicate in cifre.

Art. 6

(1) Le iscrizioni da eseguirsi nel libro maestro sono contrassegnate da un numero d'ordine progressivo, in continuazione con quello già esistente nell'apertura del Libro fondiario.

(2) Anche per più iscrizioni, eseguite nel medesimo foglio ed in base allo stesso decreto tavolare, si deve far precedere ad ognuna il relativo numero d'ordine.

(3) Nelle iscrizioni di un diritto a favore di più persone i nomi degli aventi diritto sono iscritti uno sotto l'altro preceduti da lettere alfabetiche progressive e con l'indicazione della quota in cifre spettante a ciascuna persona.

(4) Se un'iscrizione si riferisce ad una precedente sotto il numero d'ordine della nuova iscrizione, si riporta quello della precedente, antepoendovi la preposizione « ad ».

(5) Sotto il numero d'ordine della prima iscrizione si mette quello della seconda, preceduto dalla lettera « v. » (vedi).

(6) Se l'iscrizione cui si fa richiamo si trova in altro foglio della stessa partita, vi si aggiunge l'indicazione del relativo foglio.

Körperschaften, den Gegenstand der Eintragung sowie das einzutragende Recht genauso wiederzugeben, wie es im Grundbuchsbeschuß vorgesehen ist.

Art. 5

(1) Alle Eintragungen sind fortlaufend durchzuführen ohne Raum zwischen der einen und der anderen frei zu lassen.

(2) Für mehrere Eintragungen derselben Art wird jedesmal das Wort, das die Natur der Eintragung genau angibt, wiederholt.

(3) Jede Eintragung oder Gruppe von Eintragungen wird mit einem Querstrich abgeschlossen, sodaß allfällige Hinzufügungen verhindert werden.

(4) Die Hypothekarbeträge, die zum ersten Mal einzutragen sind, sind im Zusammenhang der Eintragung in Buchstaben anzugeben und in der Spalte am Rand in Ziffern zu wiederholen. Wird hingegen auf eine frühere Eintragung Bezug genommen, in der Zahlen in Buchstaben aufscheinen, sind diese auch im Zusammenhang der Eintragung in Ziffern wiederzugeben.

Die Anteile, die den Berechtigten an einzelnen Rechten zustehen, sind in Ziffern anzugeben.

Art. 6

(1) Eintragungen, die im Hauptbuch durchzuführen sind, sind mit einer laufenden Ordnungszahl zu versehen, die sich an die bei der Grundbuchsanlage bereits vorhandene anschließt.

(2) Werden mehrere Eintragungen auf demselben Blatt und auf Grund desselben Grundbuchsbeschlusses vorgenommen, so ist jede dieser Eintragungen mit einer eigenen Ordnungszahl zu versehen.

(3) Bei Eintragungen eines Rechtes zu Gunsten mehrerer Personen sind die Namen der Berechtigten mit vorangesetzten alphabetisch fortlaufenden Buchstaben untereinander einzutragen, wobei der einer jeden Person zustehende Anteil in Ziffern anzugeben ist.

(4) Wenn sich eine Eintragung auf eine frühere bezieht, ist unter der Ordnungszahl der neuen Eintragung die frühere anzugeben und die Präposition « ad » voranzusetzen.

(5) Unter die Ordnungszahl der ersten Eintragung ist die zweite zu setzen, der der Buchstabe « v » (vide) vorausgeht.

(6) Befindet sich die berufene Eintragung in einem anderen Blatt derselben Einlage, so ist die Angabe des betreffenden Blattes hinzuzufügen.

Art. 7

(1) Se si intavola la cancellazione di un'intavolazione o di una prenotazione, o se si cancella una annotazione, si sottolinea con inchiostro rosso, nella iscrizione che si cancella, la parola che precisa la specie dell'iscrizione.

(2) Qualora s'intavoli parzialmente la cancellazione di una intavolazione o di una prenotazione, si punteggia con inchiostro rosso la parola che precisa la specie dell'iscrizione che si cancella parzialmente.

(3) Analoga procedura si esegue sotto il nome del titolare di un diritto tavolare, a seconda che lo stesso venga trasferito totalmente o parzialmente.

(4) Se per una partita principale o per una partita accessoria di una ipoteca simultanea cessa la simultaneità, si sottolineano con inchiostro rosso le designazioni « Partita principale » o « Partita accessoria ».

(5) Se vengono ripristinate iscrizioni cancellate si rifà l'analogo segno con inchiostro rosso (sottolineatura o punteggiatura) dell'operazione precedente.

Art. 8

(1) Per la formazione di una nuova partita tavolare, si procede secondo le norme previste dalle leggi d'impianto.

Art. 9

(1) Ogni volta che si manifesti la necessità di operare annotazioni o cancellazioni d'ufficio previste nel T.U. allegato al R.D. 28.3.1929, n. 499, il conservatore presenta rapporto scritto al giudice tavolare rilevandone gli elementi dal giornale tavolare, dalle iscrizioni del libro maestro e dei registri e dagli atti tavolari.

(2) Sulla base del rapporto il giudice tavolare emette il relativo decreto.

Art. 10

(1) Negli estratti tavolari le iscrizioni cancellate e le loro cancellazioni si riportano rispettivamente con le parole « Iscrizione cancellata » e « Cancellazione dell'iscrizione a posta x ». Se le iscrizioni cancellate sono richieste dalla parte che ha ordinato l'estratto, esse vanno riportate integralmente con le rispettive cancellazioni e sottolineature.

Art. 7

(1) Wird die Löschung einer Einverleibung oder einer Vormerkung einverleibt, oder wird eine Anmerkung gelöscht, so ist bei der Eintragung, die gelöscht wird, das die Art der Eintragung bezeichnende Wort mit roter Tinte zu unterstreichen.

(2) Wird die teilweise Löschung einer Einverleibung oder Vormerkung einverleibt, so ist das Wort, das die Art der teilweise zu löschenden Eintragung bezeichnet, mit roter Tinte zu punktieren.

(3) Das gleiche Verfahren ist unter der Benennung eines Inhabers eines Grundbuchsrechtes anzuwenden, wenn das Recht ganz oder teilweise übertragen wird.

(4) Wenn für eine Haupteinlage oder für eine Nebeneinlage einer Simultanhypothek die Simultaneität aufhört, sind die Bezeichnungen « Haupteinlage » oder « Nebeneinlage » mit roter Tinte zu unterstreichen.

(5) Werden die gelöschten Eintragungen wieder hergestellt, so ist das gleiche Zeichen wie vorher (Strich oder Punkte) mit roter Tinte zu wiederholen.

Art. 8

(1) Für die Eröffnung einer neuen Grundbucheinlage ist gemäß den in den Anlegungsgesetzen vorgesehenen Bestimmungen vorzugehen.

Art. 9

(1) Jedesmal wenn sich die Notwendigkeit erweist, die Anmerkungen oder Löschungen von Amts wegen vorzunehmen die in dem dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegten Einheits-text vorgesehen sind, erstattet der Grundbuchsführer dem Grundbuchsrichter einen schriftlichen Bericht, wobei er die Angaben aus dem Tagebuch, aus den Eintragungen des Hauptbuches und der Verzeichnisse und aus den Grundbuchsakten entnimmt.

(2) Auf Grund des Berichtes erläßt der Grundbuchsrichter den entsprechenden Beschluß.

Art. 10

(1) In den Grundbuchsauszügen werden die gelöschten Eintragungen und ihre Löschungen mit den Worten « Gelöschte Eintragung » bzw. « Löschung der Eintragung der Postzahl » wiedergegeben. Werden die gelöschten Eintragungen von der Partei beantragt, die den Auszug angefordert hat, so müssen sie mit den entsprechenden Löschungen und Unterstreichungen wörtlich wiedergegeben werden.

Art. 11.

(1) Le norme sopraindicate non si applicano alla tenuta dei libri montanistici e dei libri ferroviari.

Art. 12

(1) I paragrafi 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 27, 28, 29, 30, 36, 39, 42 e 43 dell'O.M.G. 12 gennaio 1872 pubblicati in B.L.I. n. 5 non sono più applicabili nel territorio della Regione Trentino-Alto Adige.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 13 giugno 1981

Il Presidente
PANCHERI

Registrato alla Corte dei conti addì 28 settembre 1981, Registro 5, Foglio 132 - *Manganelli*.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 4 agosto 1981, n. 5/L

Modifica dell'art. 23 del regolamento di esecuzione della L.R. 7 settembre 1958, n. 23, contenente norme sullo stato giuridico, trattamento economico ed ordinamento delle carriere del personale della Regione approvato con D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54 e successive modificazioni

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 23 del regolamento di esecuzione della L.R. 7.9.1958, n. 23 contenente norme sullo stato giuridico, trattamento economico ed ordinamento delle carriere del personale della Regione approvato con D.P.G.R. 5.1.1959, n. 54 e successive modificazioni, ed in particolare il 2° periodo del 2° comma per il quale: « nelle prove d'esame di concorso per l'accesso alla carriera esecutiva del ruolo amministrativo sono ammessi alle prove scritte i candidati che abbiano riportato almeno la votazione di sette decimi nella prova pratica obbligatoria di dattilografia »;

Considerato che tale normativa consente di effettuare una prima opportuna selezione fra i candi-

Art. 11

(1) Die oben genannten Bestimmungen werden auf die Führung der Bergbücher und der Eisenbahnbücher nicht angewandt.

Art. 12

(1) Die Paragraphen 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 27, 28, 29, 30, 36, 39, 42 und 43 der Verordnung des Justizministeriums vom 12. Jänner 1872, kundgemacht im RGBl. Nr. 5 sind im Gebiet der Region Trentino-Südtirol nicht mehr anwendbar.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 13. Juni 1981

Der Präsident
PANCHERI

Registriert beim Rechnungshof am 28. September 1981, Reg. 5, Blatt 132 - *Manganelli*.

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 4. August 1981, Nr. 5/L

Änderung des Art. 23 der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 7. September 1958, Nr. 23 betreffend Bestimmungen über die rechtliche Stellung, die Besoldung und die Ordnung der Laufbahnen des Personals der Region, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 und nachfolgenden Änderungen

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 23 der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 7. September 1958, Nr. 23 betreffend Bestimmungen über die rechtliche Stellung, die Besoldung und die Ordnung der Laufbahnen des Personals der Region, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 und nachfolgenden Änderungen und insbesondere in den Abs. 2 Satz 2, der besagt: « In den Wettbewerbsprüfungen für die Aufnahme in die mittlere Laufbahn des Verwaltungsstellenplanes werden jene Bewerber zu den schriftlichen Prüfungen zugelassen, die in der praktischen Pflichtprüfung in Maschineschreiben wenigstens eine Bewertung von sieben Zehnteln erreicht haben »;

In Anbetracht dessen, daß diese Bestimmung eine erste zweckdienliche Auslese unter den meist